



盆栽村ルート

Bonsai Village Sightseeing Route

世界の共通語「BONSAI」と「MANGA」がここにある！

さいたま市内半日観光ルート

The universally known "BONSAI" and "MANGA" are here! Saitama City Half Day Sightseeing Route



さいたま新都心駅東口から、緑豊かな氷川参道や日本さくら名所100選にも選ばれた大宮公園を経て、国の内外から多くの観光客を集める盆栽村に向かうルートです。盆栽村には日本近代漫画の先駆者、北沢楽天を顕彰するために建設された漫画会館もあります。また、平成22年3月28日開館の大宮盆栽美術館は、盆栽を芸術品として紹介する世界初の公立美術館です。

This route leads to the popular tourist destination, Bonsai Village, starting from the east exit of Saitama-Shintoshin station passing through the lushly green Hikawa-sando path, and Omiya park which is among Japan's top 100 cherry blossom viewing spots. In the Bonsai Village, a cartoon art museum is built to honor Rakuten Kizawa, the pioneer of Japan's modern manga. As well as the Omiya Bonsai Art Museum, world's first publicly-run bonsai art museum opened on March 28, 2010, introducing bonsai in the form of art.

盆栽村ルート Bonsai Village Sightseeing Route

START **さいたま新都心駅 東口 Saitama-Shintoshin Sta. East Exit**

① 氷川参道 (一の鳥居) Hikawa-sando St. (Ichi-no-Torii, the First Shrine Gate)

JR さいたま新都心駅近くの一の鳥居から氷川神社まで全長約2kmも続く参道。かつては中山道だったと伝えられています。
From Ichi-no-Torii near JR Saitama-Shintoshin station to the Hikawa-jinja Shrine is an approximately 2km long tree-lined path. It's been said that this path was part of the Nakasendo Ave.

② 平成ひろば Heisei Hiroba

平成ひろばは、氷川参道の一部を整備した公園で、通りの両側にケヤキやサクラなどが植えられ、その木々の間を散歩できるようになっています。
Heisei Hiroba is a park developed in part of the Hikawa-sando path where zelkova and cherry blossom trees are planted along the sides of the path so you can enjoy taking walks in between the trees.

③ 武蔵一宮氷川神社 Musashi Ichinomiya Hikawa-jinja Shrine

大いなる宮邸として、大宮の地名の由来にもなった日本でも屈指の古社。武蔵一宮としても知られ、初詣には多くの参拝客が訪れます。
The area's name, "Omiya" (meaning a great shrine) is actually a reference to one of Japan's prominent old shrine, Hikawa-jinja Shrine. It is also known as Musashi Ichinomiya and attracts many visitors for "hatsumode" (the first visit of the year to the shrine made during the New Year).

④ 大宮公園 Omiya Park

埼玉県で初めての県立公園として整備されました。日本さくら名所100選にも選ばれており、多くの花見客で賑わいます。
Founded as Saitama's first prefectural park, Omiya park is particularly crowded with visitors during the cherry blossom season as it is selected as one of Japan's top 100 cherry blossom viewing spots.

⑤ 県立歴史と民俗の博物館 Saitama Prefectural Museum of History and Folklore

大宮公園内にある。埼玉の歴史・民俗・美術を集めた博物館です。
① 9時～16時30分(7月1日～8月31日は17時まで) ② 月曜(祝日を除く)・年末年始・臨時休館日あり ※要入館料
Hours: 9:00 - 16:30 (9:00 - 17:00 during Jul. 1 - Aug. 31)
Closed: Mondays (excluding national holidays) and New Year's holidays ※Entry fee applies

大宮盆栽村 Omiya Bonsai Village

⑥ 盆栽園 Bonsai Gardens

緑化、園芸の発展に寄与し、それぞれ特徴ある盆栽を手がけています。
① 園により異なる ② 木種・有実無実
The village is currently composed of several bonsai gardens and each garden features carefully cultivated bonsai with their own unique character.
Hours: Varies by garden Closed: Thursdays and New Year's holidays

⑦ 盆栽四季の家 Bonsai House of the Four Seasons

日本の気候に合わせた四季(春・夏・秋・冬)と気候が調和したつくりの体験型(無料)があります。
① 9時～16時30分 ② 月曜(祝日を除く)・年末年始・臨時休館日あり
Japanese style rooms are available (charges apply) for tea ceremonies, get together, and such; and a free resting lounge is made available to all visitors.
Hours: 9:00 - 21:30 (Japanese style rooms), 9:00 - 17:00 (resting lounge) Closed: New Year's holidays

⑧ 漫画会館 Cartoon Art Museum

明治一紀初めに活躍した漫画家の先駆者「北沢楽天」の住居に建てられた日本初の公立漫画美術館です。
① 9時～16時30分 ② 月曜(祝日を除く)・年末年始・臨時休館日あり
Japan's first publicly-run cartoon art museum built upon the residence of Rakuten Kizawa whom is the pioneer of caricature art between the Meiji and Showa period.
Hours: 9:00 - 16:30 Closed: Mondays (excluding national holidays) and New Year's holidays ※Free entry

⑨ 大宮盆栽美術館 The Omiya Bonsai Art Museum, Saitama

高約40～50鉢の盆栽が展示されており、企画展や講座なども開催されています。
① 9時～16時30分(11月～2月を除く) ② 月曜(祝日を除く)・年末年始・臨時休館日あり ※要入館料
The museum's bonsai garden features 40~50 regularly displayed pieces as well as special exhibitions and lectures are held.
Hours: 9:00 - 16:30 (9:00 - 16:00 between Nov. and Feb.)
Closed: Thursdays (excluding national holidays), New Year's holidays, and may be closed on other days as well. ※Entry fee applies

GOAL **土呂駅 東口 Toro Sta. East Exit**

